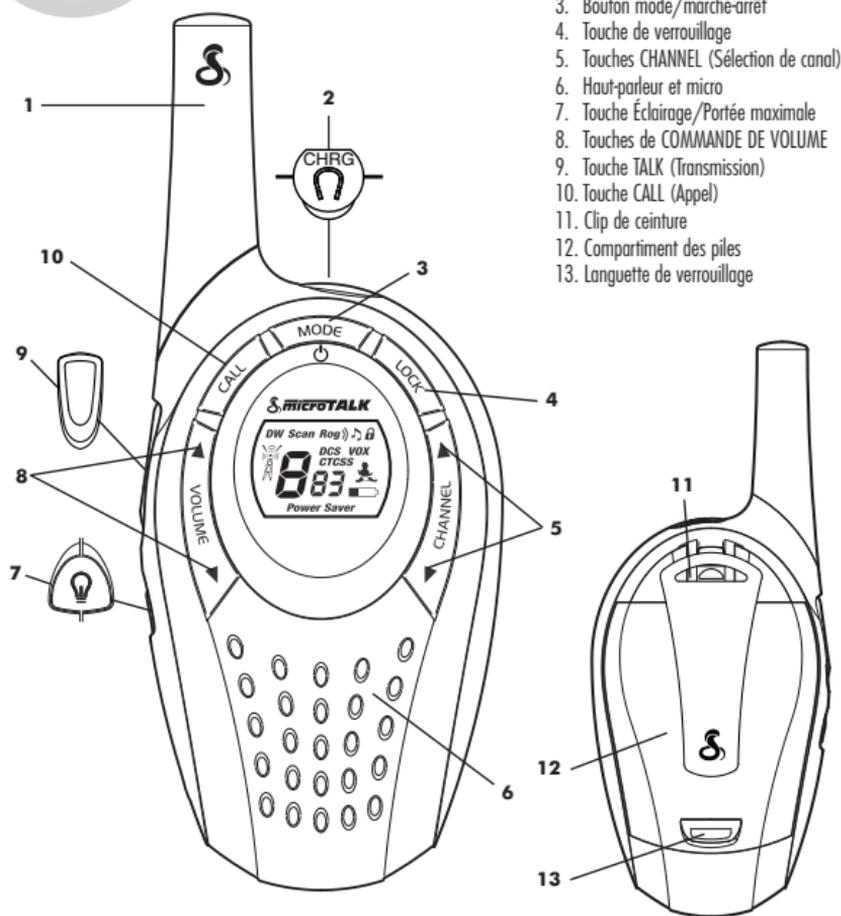


FRANÇAIS

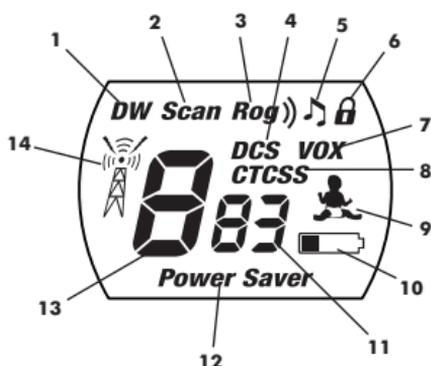


1. Antenne
2. Prise de haut-parleur/micro/chargeur
3. Bouton mode/marche-arrêt
4. Touche de verrouillage
5. Touches CHANNEL (Sélection de canal)
6. Haut-parleur et micro
7. Touche Éclairage/Portée maximale
8. Touches de COMMANDE DE VOLUME
9. Touche TALK (Transmission)
10. Touche CALL (Appel)
11. Clip de ceinture
12. Compartiment des piles
13. Languette de verrouillage

Caractéristiques du produit

- Poste de radio émetteur récepteur avec portée jusqu'à 5 km (3 miles)
- 8 canaux*
- 38 codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS
- 83 Codes privés DCS
- Affichage rétroéclairé à cristaux liquides
- Circuit d'économie d'énergie
- Extension de portée maximale
- Transmission mains libres à commande vocale (VOX)
- Fonction interphone de surveillance
- Alerte d'appel (10 tonalités au choix)
- Balayage (canal, code privé)
- Double écoute à balayage 2 positions programmables
- Verrouillage des touches
- Silencieux automatique
- Tonalité activable de fin de transmission
- Tonalité de touche activable
- Prise multiple haut-parleur/micro/chargeur
- Clip de ceinture

*L'utilisation des canaux 1 et 2 est interdite en France.
 Cette situation peut changer. Veuillez vous adresser à l'Autorité de Régulation des Télécommunications chargée de la délivrance des licences radio pour obtenir de plus amples renseignements.



- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Icône Double Ecoute | 9. Icône d'interphone de surveillance |
| 2. Icône de balayage | 10. Icône de piles faibles |
| 3. Icône de message bien reçu | 11. Numéros des codes privés |
| 4. Icône DCS | 12. Icône d'économiseur d'énergie |
| 5. Icône de tonalité de frappe | 13. Numéro de canal principal |
| 4. Icône de verrouillage | 14. Icône de réception/transmission |
| 7. Icône VOX | |
| 8. Icône CTCSS | |

Ce poste de radio microTALK® a été fabriqué de façon à respecter toutes les normes applicables au matériel radio nécessitant l'utilisation autorisée de fréquences PMR 446. Il émet et reçoit des ondes empruntant l'espace aérien public et son utilisation peut être soumise à des lois ou réglementations locales. Veuillez vous adresser au service de délivrance des licences radio pour obtenir de plus amples renseignements.

Entretien du poste de radio

Le poste de radio microTALK® fonctionnera pendant des années sans incident s'il est entretenu correctement. Voici quelques suggestions:

- Manipuler le poste de radio avec précaution.
- Maintenez-le à l'abri de la poussière.
- Ne jamais mettre le poste dans l'eau ni dans un endroit humide.
- Éviter l'exposition aux températures extrêmes.

Chargeur et piles rechargeables

Pour insérer les piles/ batteries dans la radio :

1. Retirer le clip de ceinture en défaisant le loquet et en faisant glisser le clip vers le haut.
2. Tirer sur la languette de verrouillage pour retirer le cache piles/batteries (au dos de la radio).
3. Mettez les piles en place en respectant les polarités.

REMARQUE : Durée de

Retirer le clip ceinture



Langue de verrouillage



fonctionnement estimée en charge pleine: 12 heures.

Ces piles/batteries rechargeables doivent être recyclées ou éliminées conformément à l'ensemble de la législation applicable. Elles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Certains pays ou municipalités qui imposent un recyclage ont mis en place des procédures de collecte bien définies. Veuillez contacter les autorités locales compétentes en matière de collecte des déchets pour obtenir des indications à ce sujet.

AVERTISSEMENT : Ne pas jeter les piles/batteries directement dans le feu ni les exposer à une chaleur excessive. Elles risquent d'exploser.

Pour charger la(les) radio(s) microTALK® :

1. Vérifier que les piles sont correctement en place. Se reporter à la notice ci-dessus pour la mise en place des piles.
2. Insérer le connecteur rond de la prise murale sur la prise de chargement qui se trouve sur la partie supérieure de la radio. Le chargeur mural présente deux connecteurs ronds, ce qui permet de recharger une ou deux radios à la fois.
3. Brancher le chargeur mural sur une prise électrique.

Il est déconseillé de recharger les piles pendant plus de 24 heures. Durée de fonctionnement en charge pleine : 12 heures.

Insérez les piles



Chargeur mural



Brancher connecteur



Utiliser les piles rechargeables et le chargeur mural fournis uniquement pour recharger votre radio Cobra microTALK®. Il est également possible d'utiliser des piles alcalines non rechargeables.

Chaque port peut charger une radio. Fonctionne avec un adaptateur 230 volts.

Cobra recommande de placer la radio en position OFF (Arrêt) pendant le chargement.

Alimentation du poste de radio

Mise en marche du poste de radio :

Appuyer sur la touche mode/marche-arrêt et la maintenir enfoncée jusqu'à ce qu'une série de tonalités indique que le poste est en marche.



Le poste de radio microTALK® est à présent en MODE D'ÉCOUTE, prêt à recevoir des transmissions. Il ne quitte ce mode que lorsque la touche TALK, CALL ou MODE est actionnée.

Arrêt du poste de radio :

- Appuyer sur la touche mode/marche-arrêt et la maintenir enfoncée.

Indicateur de pile ou batterie faible

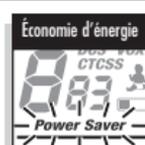
Lorsque l'alimentation des piles/batteries est faible, l'indicateur BATTERY LOW (Piles/batteries faibles) clignote, indiquant qu'elles doivent être rechargées ou remplacées.



AVERTISSEMENT: Seules les piles/batteries NiMH fournies sont rechargeables.

Économie d'énergie

S'il n'y a ni émission ni réception pendant dix secondes, le poste se met automatiquement en mode d'économie d'énergie et le message POWER SAVER s'affiche. Ceci n'affecte pas la réception des transmissions par le poste de radio.



Communication avec une autre personne

1. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée.
 2. Avec le micro à environ 5 cm de la bouche, parler d'une voix normale.
 3. Après avoir parlé, relâcher la touche et attendre la réponse.
- Il n'est pas possible de recevoir un appel quand on appuie sur la touche de transmission.



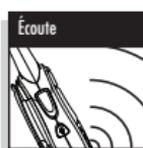
À 5 cm de la bouche



REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur le même canal et le même code privé pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.

Écoute de la réponse

Relâcher la touche de transmission afin de recevoir des transmissions. La radio microTALK® est toujours en MODE ECOUTE sauf lorsque les touches de transmission, d'appel ou de mode sont enfoncées.



Pour régler le volume

Appuyer sur la touche de COMMANDE DE VOLUME vers le haut ou vers le bas.

Une double tonalité indique que le volume est au minimum (1) ou au maximum (8).



Touche Call (Appel)

Appuyer brièvement sur la touche d'appel.

L'interlocuteur entend une sonnerie de deux secondes. Il n'est pas possible de recevoir des transmissions pendant l'envoi d'un appel.

REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur le même canal et le même code privé pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.

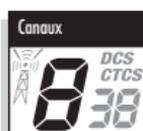
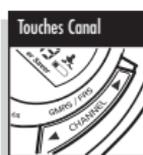


Canaux

Avec le poste de radio en marche, appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour sélectionner l'un des huit canaux.

Pour faire défiler rapidement les codes, appuyer continuellement sur la touche.

REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur le même canal et le même code privé (voir "Codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS" ou "Codes privés DSC") pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.



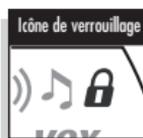
Fonction Verrouillage

La touche LOCK permet de verrouiller les touches Canal (haut et bas), mode/marche-arrêt afin d'éviter de les actionner involontairement.

Pour utiliser la fonction Verrouillage :

- Pour activer ou désactiver le verrouillage, appuyer pendant deux secondes sur la touche LOCK.

Une double tonalité confirme la demande d'activation ou de désactivation du verrouillage. Lorsque la radio est en mode Verrouillage, l'icône de verrouillage est affichée.



Pour éclairer l'affichage

Appuyer brièvement sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE pour éclairer l'affichage pendant dix secondes.



Silencieux automatique/ Extension de portée maximale

Le poste de radio microTALK® est équipé de la fonction de silencieux automatique qui coupe automatiquement les transmissions faibles et les parasites indésirables survenant à cause du terrain ou des conditions, ou lorsque la limite maximale de portée est atteinte.

Il est possible de désactiver temporairement le silencieux automatique ou d'activer l'extension de portée maximale afin d'augmenter la portée maximale de la radio et de recevoir tous les signaux.

Pour désactiver temporairement le silencieux automatique :

- Appuyer sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE pendant moins de cinq secondes.

Si deux tonalités sont émises, c'est que l'extension de portée maximale a été activée (voir ci-dessous).



Pour activer l'extension de portée maximale :

- Appuyez pendant au moins cinq secondes sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE, jusqu'à ce que deux tonalités indiquent l'activation de l'extension de portée maximale.

Pour désactiver l'extension de portée maximale :

- Appuyer brièvement sur la touche ÉCLAIRAGE/PORTÉE MAXIMALE ou changer de canal.

Portée du poste de radio microTALK®

Le poste de radio microTALK® a une portée maximale de 5 kilomètres. La portée varie en fonction du terrain et des conditions.

Sur terrain plat et dégagé, le poste de radio fonctionne à portée maximale.

Les bâtiments et le feuillage présents sur le trajet du signal peuvent réduire la portée.

Un feuillage dense et un relief accidenté réduisent davantage la portée.

Il est possible d'atteindre la portée maximale en utilisant l'extension de portée maximale. Voir détails ci-dessus.



Prise de haut-parleur extérieur/micro/chargeur

Votre radio microTALK® peut être équipée d'un haut-parleur/micro externe, ce qui libère vos mains pour d'autres tâches.

Pour fixer le haut-parleur/micro ou le chargeur :

1. Ouvrir la languette au sommet de la radio.
2. Insérez la fiche dans la prise.



Oreillettes

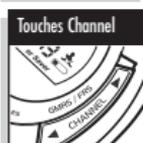
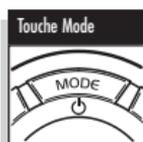
1. Brancher le micro de l'oreillette dans la radio.
2. Placer l'oreillette dans l'oreille.
3. Accrocher le micro sur les vêtements à une distance de 76 mm à 152 mm (3" à 6") de la bouche.
4. Appuyer pour parler.



REMARQUE : Si l'on utilise un code privé CTCSS, les deux radios doivent être syntonisées sur le même canal et sur le même code privé CTCSS pour pouvoir communiquer. Chaque canal mémorise le dernier code privé sélectionné.

Pour sélectionner un code privé CTCSS :

1. Après avoir sélectionné un canal, appuyer sur la touche MODE et la relâcher jusqu'à ce que l'icône CTCSS clignote sur l'écran. En plus de l'icône CTCSS, OFF ou les petits numéros à côté du numéro de canal clignoteront aussi sur l'écran.
2. Si CTCSS et OFF clignotent, appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour quitter OFF et sélectionner un code privé. Ou, si CTCSS et les petits numéros à côté du numéro de canal clignotent, appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour sélectionner un code privé.
3. Lorsque le code privé voulu est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :



- a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.
- b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Défilement des fonctions Mode

En faisant défiler les fonctions Mode, il est possible de sélectionner ou de modifier les fonctions préférées du poste de radio microTALK®. Le défilement des fonctions Mode affiche les fonctions du poste de radio dans un certain ordre prédéfini :

- Réglage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS
- Régler les codes privés DCS
- Activation/désactivation de la transmission mains libres à commande vocale
- Réglage de la sensibilité de la transmission mains libres à commande vocale
- Réglage du balayage des canaux
- Réglage du balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS
- Réglage du balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse DSC
- Programmer l'emplacement de la double écoute.
- ou Activer/désactiver la double écoute.
- Réglage de l'interphone de surveillance
- Réglage de la tonalité d'appel
- Activation/désactivation de la tonalité de fin de transmission
- Activation/désactivation de la tonalité de touche

Codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS

Le système de codes privés de silencieux de sous-porteuse (CTCSS) est un système sophistiqué à codage par tonalité permettant de choisir l'un de 38 codes privés afin de réduire les réceptions de transmissions d'autres utilisateurs du même canal.

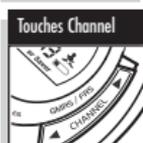
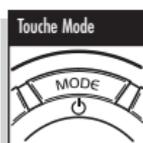
Codes privés DCS

Le système DCS (Digital Coded Squelch) est un système de codage numérique avancé qui permet de sélectionner l'un des 83 codes privés pour réduire les transmissions entrantes provenant d'autres utilisateurs du canal.

REMARQUE : Si l'on utilise un code DCS, les deux radios doivent être syntonisées sur le même canal et le même code privé DCS pour pouvoir communiquer. Chaque canal mémorise le dernier code privé sélectionné.

Pour sélectionner un code privé DCS :

1. Après avoir sélectionné un canal, appuyer sur la touche MODE et la relâcher jusqu'à ce que l'icône DCS clignote sur l'écran. En plus de l'icône DCS, OFF ou les petits numéros à côté du numéro de canal clignoteront sur l'écran.
2. Si DCS et OFF clignotent, appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour quitter OFF et sélectionner un code privé. Ou, si DCS et les petits numéros situés à côté du numéro de canal clignotent, appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour sélectionner un code privé.



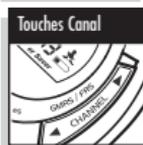
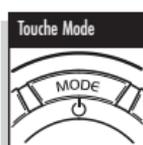
3. Lorsque le code privé voulu est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Transmission à commande vocale (VOX)

En mode VOX, le poste de radio microTALK® peut être utilisé « les mains libres », avec une transmission automatique dès que l'utilisateur parle. Il est possible de régler la sensibilité du mode VOX pour l'adapter au volume de la voix et éviter des déclenchements de transmission par les bruits de fond.

Pour activer ou désactiver le mode VOX :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Vox clignote sur l'afficheur. Le réglage actuel « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est indiqué.
2. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour activer ou désactiver le mode VOX.



3. Lorsque le réglage voulu du mode VOX est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

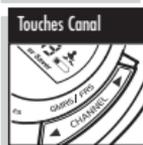
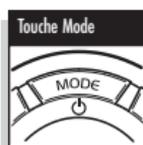
Pour régler la sensibilité du mode VOX :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Vox clignote et que la sensibilité actuelle soit affichée.

L'affichage de la sensibilité actuelle est constitué de la lettre « L » et d'un chiffre de 1 à 5, 5 étant le réglage le plus sensible et 1 le moins sensible.

2. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour modifier le réglage.
3. Lorsque le réglage voulu de la sensibilité VOX est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :

- a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.
- b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.



Balayage des canaux

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les canaux (1 à 8).

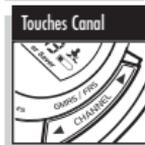
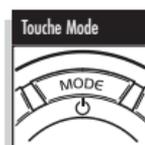
REMARQUE : La radio ignore les codes privés spécifiques CTCSS ou DCS pendant le balayage des canaux.

Pour balayer les canaux :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan et le numéro du canal clignotent sur l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour balayer les canaux.

Lorsque le balayage des canaux est actif, l'icône Scan reste affichée. Le poste de radio continue à balayer tous les canaux et s'arrête si une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur ce canal.

Lors du réglage du balayage des canaux, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.



Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur ce canal. Le poste de radio reste sur ce canal et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des canaux.

Si la touche d'appel est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur le canal utilisé pour la dernière réception. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des canaux.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode, ou bien sur le canal utilisé pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer au réglage du code privé de silencieux de sous-porteuse soit sur le canal affiché avant l'entrée dans les fonctions Mode, soit sur celui utilisé pour la dernière réception lors du balayage (voir « Balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS » pour plus de détails).

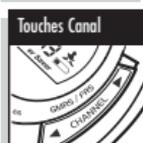
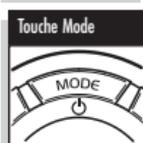
- c. Appuyer sur la touche LOCK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode, ou bien sur le canal utilisé pour la dernière émission ou réception lors du balayage.

Balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse

Le poste de radio microTALK® peut balayer automatiquement les codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS (01 à 38) dans un même canal.

Pour balayer les codes privés :

1. En MODE D'ÉCOUTE, appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le canal sur lequel le balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse doit être effectué.
2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône Scan et des chiffres de petite taille à côté du numéro de canal clignotent sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour balayer les codes privés de silencieux de sous-porteuse dans le canal sélectionné.



Lorsque le balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS est actif, l'icône Scan reste affichée. Le poste de radio continue à balayer les codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS et s'arrête lorsqu'une réception est détectée. Le poste de radio restera dix secondes sur cette combinaison canal/code privé.

Lors du balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cette combinaison canal/code privé. Le poste de radio reste sur cette combinaison canal/code privé et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour reprendre le balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS.

Si la touche de transmission est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement le balayage des codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode, ou bien sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer à la prochaine fonction Mode disponible.
- c. Appuyer sur la touche LOCK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode, ou bien sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage.

Balayage des codes privés DCS

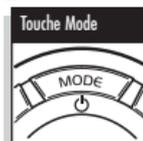
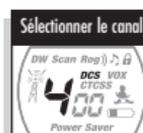
Il est possible de balayer automatiquement les codes privés DCS (de 01 à 83) sur un canal.

Pour balayer les codes privés DCS :

1. En MODE ÉCOUTE, appuyer sur la touche Canal VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour choisir le canal sur lequel on désire balayer les codes privés DCS.
2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône SCAN et des chiffres de petite taille à côté du numéro de canal clignotent sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour démarrer le balayage des codes privés DCS sur le canal sélectionné.

L'icône de balayage continue à être affichée lorsque le balayage des codes privés DCS est actif. La radio continue à balayer les codes privés DCS et s'arrête lorsqu'elle détecte une transmission entrante. La radio reste sur ce canal/code privé pendant 10 secondes.

Lors du réglage du balayage des codes privés DCS, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.



Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cette combinaison canal/code privé. Le poste de radio reste sur cette combinaison canal/code privé et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- Appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour reprendre le balayage des codes privés DCS.

Si la touche de transmission est actionnée au cours du balayage et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Lors d'un balayage (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- Appuyer sur le canal/code privé qui était affiché avant d'accéder aux fonctions Mode ou le canal/code privé sur lequel la dernière transmission a été reçue pendant le balayage. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE. Appuyer sur le bouton de transmission et le maintenir enfoncé pour communiquer sur le canal ou le MODE canal.
- Appuyer sur la touche MODE pour passer à la prochaine fonction Mode disponible.

- Appuyer sur la touche LOCK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE sur le canal ou la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode, ou bien sur la combinaison canal/code privé utilisée pour la dernière réception lors du balayage.

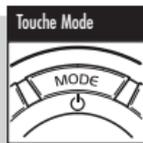
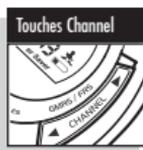
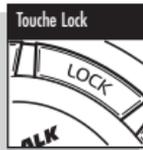
Double écoute

Le mode de double écoute permet de surveiller simultanément deux emplacements quelconques de double écoute.

Emplacement de double écoute n° 1 - Toujours la combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode. Pour plus de détails, consulter les sections "Canaux", "Codes privés CTCSS" et "Codes privés DCS"

Emplacement de double écoute n° 2 - Mémorisé dans le poste de radio. Il peut être modifié ou rappelé pour de futures activations du mode de double écoute.

Pour programmer ou modifier l'emplacement de double écoute n° 2 et activer le mode de double écoute :

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de double écoute et le numéro du canal clignotent sur l'afficheur.
 
- Effectuer l'une des actions suivantes :
 - Sélectionner ou modifier un canal :
 
 - Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (1 à 8).
 - Sélectionner ou modifier une combinaison canal/code privé :
 
 - Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un canal (1 à 8).
 - Appuyer sur la touche MODE pour valider le canal. Les chiffres de petite taille à côté du numéro de canal clignotent sur l'afficheur.
 - Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un code privé de silencieux de sous-porteuse CTCSS (de 1 à 38) ou un code privé DCS (de 1 à 83)
- Appuyer sur la touche LOCK pour valider l'emplacement de double écoute n° 2 et activer le MODE DE DOUBLE ÉCOUTE (voir ci-dessous pour plus de détails).
 

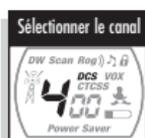
REMARQUES : Pour désactiver la double écoute et passer à la prochaine fonction Mode disponible, appuyer sur la touche MODE.

Lors de la programmation de l'emplacement de double écoute n° 2, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur l'emplacement de double écoute n° 1.

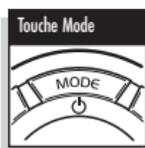
Pour activer la double écoute :

REMARQUE : pour pouvoir activer la double écoute, il faut que l'emplacement de double écoute n° 2 ait été programmé.

1. Programmer l'emplacement de double écoute n° 1 (canal/code privé) à surveiller (voir les sections « Canaux » et « Codes privés de silencieux de sous-porteuse CTCSS » et « Codes privés DCS » pour plus de détails).



2. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de double écoute et le numéro du canal clignotent sur l'afficheur.



REMARQUE : lors de la programmation de la double écoute, si aucune touche n'est activée pendant quinze secondes, le poste de radio revient automatiquement en MODE D'ÉCOUTE sur le dernier canal ou la dernière combinaison canal/code privé affichée avant l'entrée dans les fonctions Mode.

3. Appuyer sur le bouton LOCK pour engager le MODE DOUBLE ÉCOUTE.



Lors d'une réception, les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer sur cet emplacement de double écoute. Le poste de radio reste sur cet emplacement de double écoute et revient en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour reprendre la double écoute.

Si la touche de transmission est actionnée au cours de la double écoute et plus de dix secondes après une réception, l'émission se fait sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.

Si aucune touche n'est actionnée dans les dix secondes qui suivent, le poste de radio reprend automatiquement la double écoute.

Lors d'une double écoute (sans réception simultanée), les actions suivantes sont possibles :

- a. Appuyer sur la touche de transmission et la maintenir enfoncée pour communiquer soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute. Le poste de radio revient ainsi en MODE D'ÉCOUTE.
- b. Appuyer sur la touche MODE pour passer aux autres fonctions.
- c. Appuyer sur la touche LOCK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.

Pour désactiver la double écoute :

- Effectuer l'une des actions suivantes :

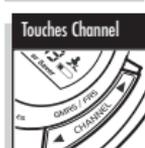
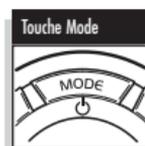
- a. Appuyer sur la touche LOCK pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.
- b. Appuyer sur la touche de transmission pour revenir en MODE D'ÉCOUTE soit sur l'emplacement de double écoute n° 1, soit sur l'emplacement de double écoute utilisé pour la dernière réception lors de la double écoute.
- c. Appuyer sur la touche MODE et passer à la prochaine fonction Mode disponible.

Interphone de surveillance

Lorsque la fonction d'interphone de surveillance est activée, un poste de radio placé à proximité d'un bébé transmet, dès qu'un son est détecté, à un autre appareil réglé sur le même canal et le même code privé. Cette fonction utilise la même sensibilité que celle réglée pour la fonction VOX. Si la sensibilité VOX n'a pas été réglée (voir la section « Transmission à commande vocale (VOX) » dans ce manuel), la sensibilité maximale de 5 est automatiquement utilisée.

Pour activer le mode d'interphone de surveillance :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône d'interphone de surveillance clignote sur l'afficheur. Le réglage actuel « Off » (désactivé) est affiché.
2. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour mettre le réglage sur « On » (activé).
3. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le réglage « On » et activer le MODE D'INTERPHONE DE SURVEILLANCE.



REMARQUES : Si la touche MODE est actionnée, le mode d'interphone de surveillance sera désactivé et le poste de radio passera aux autres fonctions Mode.

Si aucune touche n'est actionnée pendant quinze secondes, le mode d'interphone de surveillance est désactivé et le poste de radio revient en MODE D'ÉCOUTE.

REMARQUE : les deux postes de radio doivent être sur le même canal et le même code privé pour pouvoir communiquer l'un avec l'autre.

Pour désactiver le mode d'interphone de surveillance :

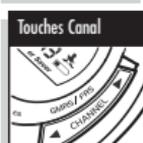
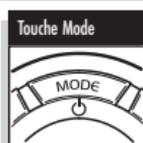
- Effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche de transmission et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - b. Appuyer sur la touche LOCK et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. Appuyer sur la touche MODE et passer à la prochaine fonction Mode disponible.

10 réglages de la tonalité d'appel

Dix différentes tonalités d'appel peuvent être choisies afin de transmettre une alerte d'appel unique.

Pour modifier le réglage de tonalité d'appel :

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que la lettre « C » et le numéro de la tonalité d'appel actuelle (1 à 10) soient affichés. La tonalité d'appel actuelle retentit pendant deux secondes.



2. Appuyer sur la touche Canal vers le haut ou vers le bas pour entendre les autres tonalités d'appel.
3. Lorsque la tonalité d'appel voulue est affichée, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.
 - b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
 - c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

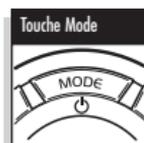
Tonalité de fin de transmission

L'interlocuteur entendra une tonalité sonore lorsque vous relâcherez la touche de transmission. Ceci informe l'interlocuteur que l'émetteur a fini de transmettre et qu'il est possible de répondre. Cette fonction peut être activée ou désactivée.

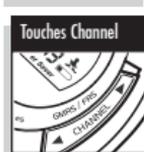
Pour activer ou désactiver la tonalité de fin de transmission :

À la première mise en marche du poste de radio microTALK®, la tonalité de fin de transmission est active.

1. Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de tonalité de fin de transmission clignote sur l'afficheur. Le réglage actuel « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est indiqué.



2. Appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour activer ou désactiver la tonalité de fin de transmission.



3. Lorsque le réglage voulu de tonalité de fin de transmission est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :
 - a. Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et passer aux autres fonctions.

- b. Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- c. N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Le réglage sélectionné reste mémorisé lorsque le poste de radio est arrêté et à nouveau mis en marche. Lorsque la fonction de tonalité de fin de transmission a été activée, son icône « rog » est affichée.

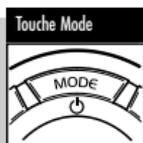
Tonalité de touche

Lorsque la fonction de tonalité de touche est active, le poste de radio émet un bip à chaque action sur une touche et à chaque modification de réglage.

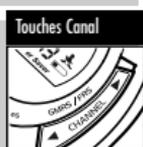
Pour activer ou désactiver la tonalité de touche :

À la première mise en marche du poste de radio microTALK®, la tonalité de touche est active.

- Appuyer sur la touche MODE jusqu'à ce que l'icône de tonalité de touche clignote sur l'afficheur. Le réglage actuel « On » (activé) ou « Off » (désactivé) est indiqué.



- Appuyer sur la touche CANAL VERS LE HAUT ou VERS LE BAS pour activer ou désactiver les tonalités de frappe.



- Lorsque le réglage voulu du mode tonalité de touche est affiché, effectuer l'une des actions suivantes :

- Appuyer sur la touche MODE pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- Appuyer sur la touche LOCK pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.
- N'appuyez sur aucune touche pendant quinze secondes pour valider le nouveau réglage et revenir en MODE D'ÉCOUTE.

Le réglage sélectionné reste mémorisé lorsque le poste de radio est arrêté et à nouveau mis en marche. Lorsque la tonalité de touche est active, l'icône de tonalité de touche est affichée.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ, GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Déclaration de conformité

Cette déclaration est faite sous la responsabilité du fabricant ou de l'importateur

Cobra Electronics Europe Limited
Dungar House
Northumberland Avenue
Dun Laoghaire
County Dublin, Irlande

Date : 15 janvier 2007

Il est certifié que le produit désigné ci-dessous

RADIO MOBILE PRIVEE: MT 800
(Identification du produit)

est conforme aux normes de protection de base de la Directive R & TTE 1999/5/EC sur l'approximation des lois des Etats Membres en matière de spectre des radiofréquences, de compatibilité électromagnétique et de sécurité électrique.

Cette déclaration couvre tous les exemplaires fabriqués conformément à la documentation technique jointe, décrite à l'annexe II de la directive intégrée à cette déclaration.

L'évaluation de la conformité du produit (classe 2.6), par rapport aux conditions liées aux exigences essentielles selon l'article 3 de la R & TTE, repose sur l'annexe IV de la directive 1999/5/CE et les normes suivantes :

Spectre radio : **EN 300 296-1 V1.1.1 (2001-03)**
EN 300 296-2 V1.1.1 (2001-03)

CEM : **EN 301 489-1 V1.5.1 (2004-11)**
EN 301 489-5 V1.3.1 (2002-08)

Sécurité électrique : **EN 60950-1:2001 + A11:2004**

Exposition RF : **EN 50392 (2004-02)**

DUBLIN, IRLANDE MIKE KAVANAGH

Garantie et Service après-vente

Pour tout renseignement concernant la garantie ou le service après-vente, contacter le détaillant local.

CE0682!

À utiliser dans les pays de l'Union Européenne, dans le respect des lois et des réglementations locales.

CEEL® est une marque déposée de Cobra Electronics Corporation, USA.

Le design du serpent et du microTALK® sont des marques déposées de Cobra Electronics Corporation, USA.

©2007 Cobra Electronics Europe Limited
Dungar House, Northumberland Avenue
Dun Laoghaire, County Dublin, Irlande

www.cobra.com



Cet appareil est prévu pour une utilisation dans les pays suivants:

AT	✓	DE	✓	GB	✓	IT		MK	✓	RO	✓
BA	✓	DK	✓	GR	✓	LT	✓	MT	✓	RS	
BE	✓	EE	✓	HR	✓	LV	✓	NL	✓	SE	✓
BG	✓	ES	✓	HU	✓	LI	✓	NO	✓	SI	✓
CH	✓	FI	✓	IE	✓	LU	✓	PL	✓	SK	✓
CY	✓	FR	✓	IS	✓	ME		PT	✓	TR	✓
CZ	✓										

✓ Pays d'utilisation